

www.yilmazmak.ru тел. +7 (495) 762-97-73



AZ 130

**ПОРТАТИВНЫЙ СТАНОК ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ПАЗ УГЛОВЫХ
СОЕДИНЕНИЙ ДЕРЕВЯННЫХ ПРОФИЛЕЙ**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



C01

СОДЕРЖАНИЕ

1. Основная Информация

- 1.1. Вступление
- 1.2. Информация о производителе

2. Особенности Станка и Цель Использования

- 2.1. Описание станка
- 2.2. Принадлежности
- 2.3. Техническая характеристика
- 2.4. Габариты
- 2.5. Пречень деталей и технические чертежи
- 2.6. Элестрическая схема

3. Безопасность

- 3.1. Правила безопасности
- 3.2. Предотвращение аварий
- 3.3. Основная информация

4. Перемещение и Транспортировка Станка

- 4.1. Безопасная транспортировка станка

5. Настройка Станка

- 5.1. Подготовка к работе
- 5.2. Указания по безопасному подключению станка к энергоисточнику

6. Правила Безопасности при Эксплуатации Станка

7. Эксплуатация

- 7.1. Начало работы

8. Безопасная Замена Фрезы

9. Технически Осмотр и Ремонт

- 9.1. Регулярный контроль и осмотр в конце рабочего дня

10. Информация по Ошибкам Использования

11. Составляющие Станка

- 12.1 Электрические Компоненты

12. Гарантия

- 12.1 Гарантийные условия

1.ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1.ВСТУПЛЕНИЕ

Данное руководство по эксплуатации, выданное производителем, содержит необходимую информацию о деталях станка. Приступая к работе, необходимо внимательное ознакомление с данным документом каждого человека из рабочего персонала.

Долговременная эксплуатация оборудования в условиях безопасности и высокой производительности возможна только при прочтении и точном понимании информации, приведенной в данном руководстве. Содержащиеся в брошюре технические чертежи и детали являются путеводителем для пользователей.

1.2. ФИРМА-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ



ТОО «YILMAZ» ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ОБРАБОТКИ
ПВХ и АЛЮМИНИЯ
СТАМБУЛ / ТУРЦИЯ

Тел : 0090 216 312 28 28 Pbx
Факс : 0090 216 484 42 88

e-mail yilmaz@yilmazmak.com
web <http://www.yilmazmac.com>



Просим связаться с нами при возникновении любых проблем и предложений, а также при заказе запасных деталей по вышеприведенной контактной информации.

Технические этикетки, дающие характеристику модели станка, прикреплены к станку клепками.

Серийный номер и дата производства станка приведены на технической этикетке.

2. ОСОБЕННОСТИ СТАНКА И ЦЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

2.1. ОСОБЕННОСТИ СТАНКА

ЦЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: Портативный ручной фрезерный станок для обработки деревянных профилей, в частности для открытия каналов соединения углов профилей.

При всевозможных переписках касательно оборудования с производителем или дилером просим сообщать нижеприведенную информацию в целях снижения сроков проведения необходимых операций.

- *Модель станка
- *Номер серии станка
- *Данные по вольтажу и частоте
- *Информация о дилере, у которого был приобретен данный станок
- *Дата приобретения станка
- *Описание поломки
- *Средняя продолжительность работы в день

2.2. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ


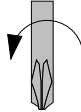
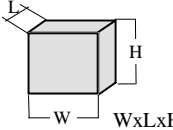

1- Фреза

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1-Столешница

2- Прокладка стяжки углов

2.3. ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАНИЕ				
AZ 130	850 W 230V 50Hz	32000 D/dak. RPM	41x47x52 cm.	13 kg.

2.4. ГАБАРИТЫ :

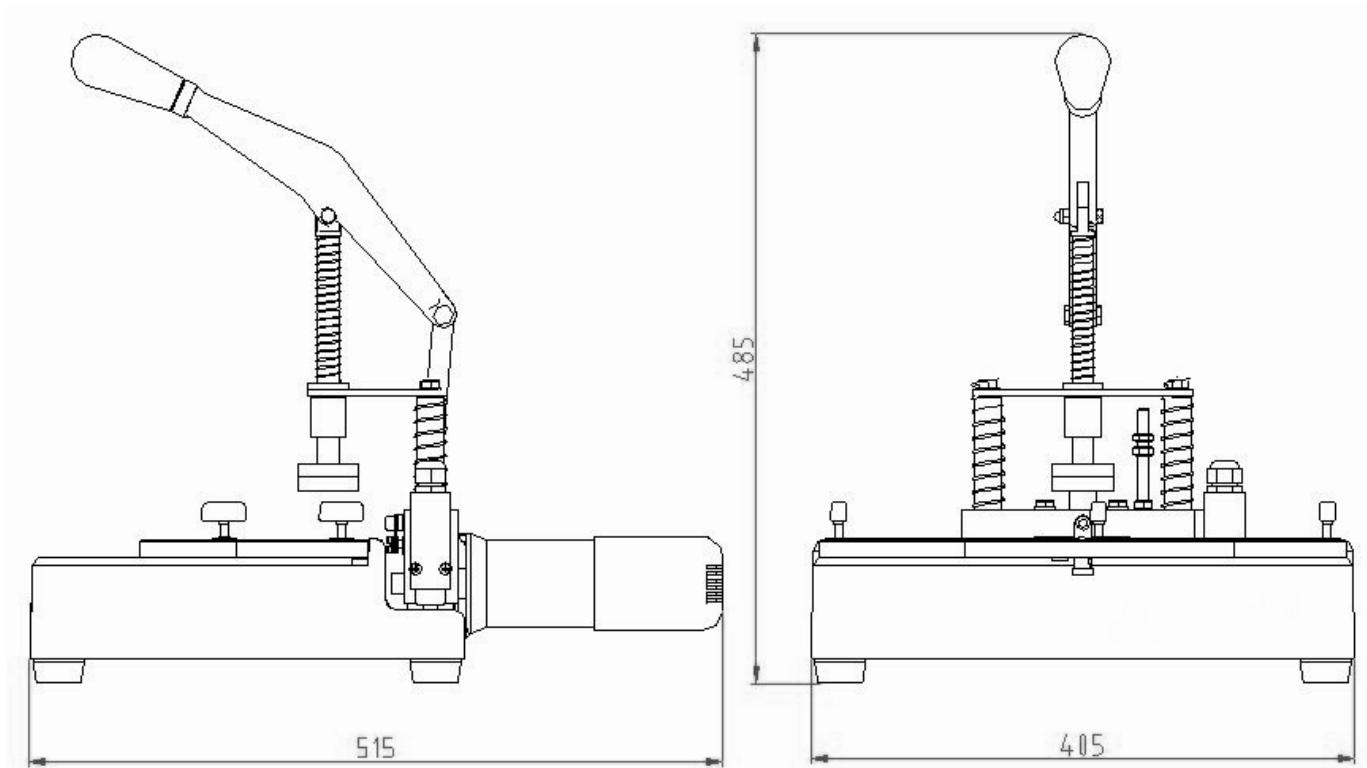


РИСУНОК – 1

2.5. ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ЧЕРТЕЖИ

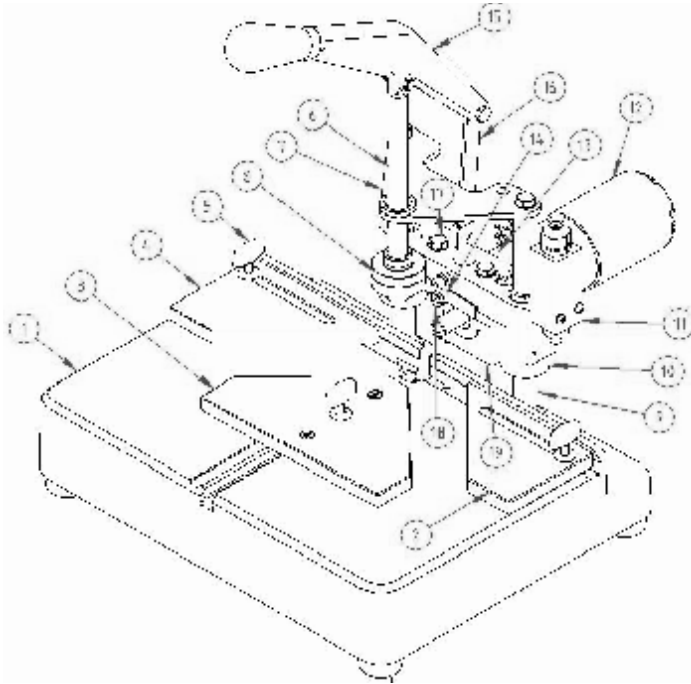
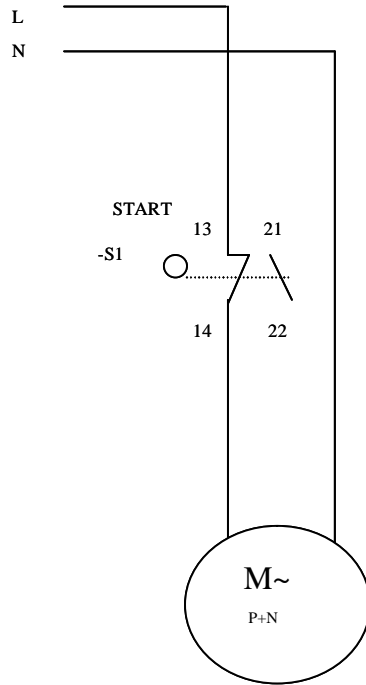


РИСУНОК – 2

№	НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	КОЛ-ВО
1	111-016 СТОЛЕШНИЦА	1
2	112-025 ПРАВАЯ СКОБА	1
3	112-027 ЦЕНТРИРУЮЩАЯ СКОБА	1
4	112-024 ЛЕВАЯ СКОБА	1
5	141-135 ЗАЖИМ	3
6	143-012 ОПОРНЫЙ ШПИНДЕЛЬ	1
7	141-281 ОСНОВА ОПОРНОГО ШПИНДЕЛЯ	1
8	112-026 ОПОРА	1
9	143-031 ШПИНДЕЛЬ ОСНОВАНИЯ ПОДАЧИ	2
10	111-027 ОСНОВАНИЕ ПОДАЧИ	1
11	161-009 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЛІМІТ РUM 1	1
12	163-003 ДВИГАТЕЛЬ	1
13	141-280 РЕГУЛИР.СТЕРЖЕНЬ	1
14	141-272 РЕГУЛЯТОР	1
15	111-013 РУЧКА	1
16	145-042 ПРОДВИЖНАЯ ПЛАСТИНА	1
17	M8x35 БОЛТ	2
18	141-001 РЕГУЛИР.БОЛТ	1
19	111-082 ПРИВОД К МОТОРУ	1

2.6. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ МОТОР
УГОЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ**

3. БЕЗОПАСНОСТЬ

3.1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Условные обозначения, приведенные ниже, требуют особого внимания. Игнорирование данных примечаний приведет к поломке оборудования, а также физическим повреждениям.

ВАЖНО

Указанный выше знак **ВАЖНО** указывает на необходимость осторожного и внимательного прочтения, а также действия в рамках безопасности в целях предотвращения повреждений.

ВНИМАНИЕ!

Указанный выше знак **ВНИМАНИЕ!** предупреждает о специфичных опасных ситуациях и указывает на обязательное прочтение примечания. Игнорирование приведет к поломке оборудования.



ОПАСНОСТЬ

Указанный выше знак **ОПАСНОСТЬ** предупреждает о специфичных аварийных ситуациях и указывает на обязательное прочтение примечания. Игнорирование приведет к поломке оборудования, а также к физическим повреждениям.

Внимательно прочтите руководство при переходе к эксплуатации или перед техническим осмотром!



3.2. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ АВАРИЙ

3.2.1. Фирма-производитель разработала оборудование в соответствии со стандартами EN 60204-1 и EN 292-2, включающими местные и международные директивы и методы безопасности.

3.2.2. В обязанности работодателя входит предупреждение персонала о риске несчастных случаев, обучение возможным авариям, а также обеспечение оператора оборудованием безопасности.

3.2.3. Перед началом работы оператор должен привыкнуть к работе (должен иметь опыт работы с подобным оборудованием). В обязанности оператора входит технический контроль станка.

3.2.4. Оборудование должно быть использовано только персоналом, внимательно изучившим данное руководство по эксплуатации.

3.2.5. Все указания, советы и основные правила безопасности, содержащиеся в данном руководстве, должны полностью соблюдаться пользователями. Неправильное использование запасных деталей, полученных от фирмы-производителя для одной или нескольких машин, а также несотвествующее рекомендациям использование принадлежностей приведут к увеличению процента аварий и несчастных случаев. В данных ситуациях фирма-производитель не несет никакой юридической ответственности. Вышеуказанные ситуации также являются причиной аннулирования гарантийных условий.

3.3. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



3.3.1. Электрический кабель должен быть размещен таким образом, чтобы предотвратить любое физическое воздействие. Места входа кабеля в станок и в розетку требуют особой предосторожности.



3.3.2. При повреждении сетевого кабеля во время работы выдерните штепсель из розетки, не дотрагиваясь самого кабеля. Ни в коем случае не используйте поврежденный кабель.



3.3.3. Не рекомендуется повышенная нагрузка на фрезерные станки и оборудование. Безопасная работа данного оборудования возможна при указанном напряжении.



3.3.4. Не прикасайтесь руками к подвижным деталям станка для удаления инородных тел.

3.3.5. Используйте защитные очки и наушники. Не надевайте широкой одежды и украшения, которые могут зацепиться за движущиеся детали.



3.3.6. Сохраняйте рабочее место в чистоте, сухости и порядке, беспорядок создает аварийную опасность.

3.3.7. Используйте правильное освещение и арматуру в целях соблюдения безопасности и здоровья оператора.(Стандарт ISO 8995-89 Освещение внутренних рабочих систем)

3.3.8. Не оставляйте ничего лишнего на станке.

3.3.9. Не используйте станок для резки материалов, не указанных производителем.

3.3.10. Плотно закрепляйте заготовки, используя скобы и наборы прижимов, расположенных на станке.

3.3.11. Примите удобную рабочую позу, не напрягайтесь и всегда сохраняйте равновесие.





3.3.12. Для безопасной работы всегда держите оборудование чистым. Следуйте указаниям при техническом осмотре и смене принадлежностей. Периодически проверяйте штепсель и кабель оборудования. При повреждениях и поломках обращайтесь к ответственному мастеру. Не допускайте попадания на ручки и стержни масла и смазки.

3.3.13. Во время отсутствия оператора и перед техническим осмотром отключайте оборудование от сети питания.

3.3.14. Перед началом работы удостоверьтесь в том, чтобы все ключи и регулировочные принадлежности были удалены

3.3.15. При необходимости работы на открытом воздухе используйте специально предназначенный для этого кабель.

3.3.16. Ремонтные работы должны проводиться только со стороны технического персонала. В противном случае возникнет аварийный риск.

3.3.17. Приступая к новой работе, проверьте защитные механизмы и работу слегка поврежденных деталей. Для безупречной работы оборудования необходимо создать все необходимые условия и проверить правильность крепления деталей. Поврежденные защитные механизмы и детали должны быть отремонтированы или заменены (фирмой-производителем или сервисной службой) в соответствии с правилами.

3.3.18. Не используйте оборудование, предохранители и переключатели которого не исправны.

3.3.19. Не держите рядом с оборудованием и энергоисточниками воспламеняющиеся жидкости и материалы.

4. БЕЗОПАСНАЯ ТРАНСПОРТИРОВКА СТАНКА

ВАЖНО

*** Любое перемещение оборудования должно осуществляться специализированным персоналом.**

Перемещение и транспортировка станков всегда должна производиться при помощи специального оборудования или транспортировочной палитры (приподняв, не касаясь пола).

При перемещении станка поднимите станок двумя руками, держась за столешницу. (см.стр.5 технические данные по весу).

Для предотвращения повреждений фрезы и электродвигателя при перемещении **не поднимайте станок, держась за мотор.**

5. УСТАНОВКА СТАНКА

5.1. ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ СТАДИЯ

5.1.1. Внешние габариты станка приведены в разделе «Габариты» (см.Рисунок-1). Станок должен быть размещен на твердом половом покрытии или выданной компанией «Yılmaz» станине.

5.1.2. Расстояние размещения станка от стены должно составлять 50 см, так как на задней части станка находятся электрический двигатель, розетка привода напряжения и стяжка корпуса выхода кабеля.

5.1.3. Покрытие размещения станка должно быть твердым и гладким.

5.1.4. Все детали деревообрабатывающего станка AZ 130 сдаются производителем в подготовленном к эксплуатации виде.

5.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСТВУ

5.2.1. Штепсель электрического кабеля должен совпадать с гнездом на станке..

5.2.2. Параметры использования станка - 230 В и 50 Гц.

5.2.3. Розетка использования станка должна быть заземлена.

ВНИМАНИЕ !

5.2.4. **Особое внимание уделите напряжению в сети. Напряжение источника тока должно совпадать с данными типовой этикетки.**

6. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

6.1.1 Данный станок предназначен для открытия соединительных каналов деревянных профилей. Станок не должен использоваться для других материалов или металлов.

6.1.2. Транспортировка, установка, эксплуатация и технический осмотр станка должен осуществляться специализированным персоналом

6.1.3. Регулярный и запрограммированный осмотры, проводимые ответственным персоналом, должны осуществляться только после отключения станка от сети.

6.1.4. Перед началом работы удостоверьтесь в том, что станок проверен и очищен.

6.1.5. Регулярно проверяйте электрический кабель и движущиеся детали станка. В целях безопасности при нефункционировании отдельных деталей не включайте оборудование, не заменив их на новые.

6.1.6. Никогда не заменяйте фрезу, не отключив станок от электропривода.

6.1.7. Не держите посторонних предметов на рабочем месте, не дотрагивайтесь руками до движущихся деталей.

ВАЖНО

Выше приведены правила безопасности. Для предотвращения физических повреждений и поломок, пожалуйста, внимательно изучите и соблюдайте правила безопасности.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

7.1. НАЧАЛО РАБОТЫ

7.1.1. Установите станок на гладком покрытии или стенде.

7.1.2. Проверьте общее состояние станка. Если наблюдаются какие-либо неисправности, не включайте станок и свяжитесь с фирмой-продавцом. (Контактные данные приведены на стр. 3.)

7.1.3. Подключите станок к розетке.

7.1.4. Разместите требуемый деревянный профиль на столешницу станка. Прислоните находящиеся на столешнице скобы к профилю (Рисунок-2 № 2, 3, 4). Начните резку при помощи измерительной линейки, расположенной на столешнице.

7.1.5. Нажмите на Ручку (Рисунок-2 №15). Станок придет в работу при поднятии мотора (Рисунок- 2 №12).

7.1.6. При необходимости отрегулируйте размер канала при помощи контргайек на регулировочном стержне (Рисунок- 2 №13).

7.1.7. Ослабьте болт №17 на Рисунке-2 для регулировки глубины канала. При помощи отвертки поверните болт №18 и отрегулируйте деталь №19, после чего снова закрутите болт №17.

8. ЗАМЕНА ФРЕЗЫ

8.1.1. Прделайте следующие операции для демонтажа или замены фрезы.

8.1.2. Отключите электрический привод станка

8.1.3. Надавив на ручку, обеспечьте подъем мотора наверх.

8.1.4. Обслабьте крепящий фрезу болт в направлении против часовой стрелки при помощи двустороннего ключа №17. Снимите фрезу с крепления. Насадите на гнездо крепления новую фрезу и закрепите болт.

8.1.5. Медленно ослабьте давление на ручку, тем самым обеспечив возвращение двигателя на место.



ПРИМЕЧАНИЕ: Удостоверьтесь в том, что фреза хорошо закреплена.

ВНИМАНИЕ!

8.1.4. Проверьте нож фрезы перед использованием. Фреза должна быть праильно и хорошо установлена. Не используйте поврежденные и тупые ножи. Начните работу на станке, преждевременно проработав станок в холостую 30 секунд.

9. ТЕХНИЧЕСКИЙ ОСМОТР

9.1. РЕГУЛЯРНЫЕ ПРОВЕРКИ И ОСМОТР В КОНЦЕ РАБОЧЕГО ДНЯ

9.1.1. Отключите станок от электрической сети.

9.1.2. Очистите все поверхности станка от стружек и посторонних предметов. В целях безопасности от вредных частиц используйте очки.

9.1.3. Очистите и просушите столешницу.

9.1.4. Для защиты пильного диска и неокрашенных поверхностей станка от коррозии нанесите машинное или другое защитное масло.

ВНИМАНИЕ !

Приступая к данным операциям, отключите станок от сети.

10. ИНФОРМАЦИЯ ПО ОШИБКАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТАНКА

10.1.1. Проверьте электрическую розетку.

10.1.2. Для вращения ножа фрезы необходимо давление на ручку в течение всего процесса фрезерования. При спуске давления на ручку вращение ножа фрезы автоматически прекратиться.

10.1.3. Данный станок предназначен для открытия паз для соединения углов деревянных профилей. Не используйте другие, кроме дерева, материалы.

11. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ

АРТИКУЛ	НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	КОЛ-ВО
550-014	ДВИГАТЕЛЬ 230В 50Гц	1
161-009	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ LİMİT PUM 21	1
164-015	3x1 ШТЕПСЕЛЬ	3,5 м
165-029	PG 11	1

ТОО «YILMAZ» ОБОРУДОВАНИЕ ПО ОБРАБОТКЕ ПВХ И АЛЮМИНИЯ
Район Чакмак ул.Саманйолу № 18
УМРАНИЕ /СТАМБУЛ

Разрешение на использование данного документа было выдано Управлением по Охране Прав Потребителя и Конкуренции Министерства Промышленности и Торговли Турецкой Республики в соответствии с постановлениями устава и пунктом 14 Статьи № 4077 Закона по Охране Прав Потребителя.

НОМЕР ДОКУМЕНТА : 020194
ДАТА РАЗРЕШЕНИЯ : 02 / 07 / 2004

12. ГАРАНТИЯ

ФИРМА-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ : YILMAZ PVC ve ALÜMİNYUM İŞLEME MAKİNELERİ SAN.TİC.LTD. ŞTİ
АДРЕС : РАЙОН ЧАМЛЫК/ БУЛЬВАР ТУРГУТ ОЗАЛА № 229
ТАШДЕЛЕН/УМРАНИЕ СТАМБУЛ-ТУРЦИЯ

ТЕЛЕФОН : 0216 312 28 28 PBX

ТЕЛЕФАКС : 0216 484 42 88

ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ
ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА :

ТИП ПРОДУКТА : ПОРТАТИВНЫЙ СТАНОК ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ПАЗ УГЛОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ
ДЕРЕВЯННЫХ ПРОФИЛЕЙ

МАРКА : YILMAZ

МОДЕЛЬ : AZ 130

ЭТИКЕТКА И № СЕРИИ :

МЕСТО И ДАТА ВЫДАЧИ :

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК : 1ГОД

МАКСИМАЛЬНЫЙ СРОК
РЕМОНТА : 30 РАБОЧИХ ДНЕЙ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР :

АДРЕС :

ТЕЛЕФОН :

ТЕЛЕФАКС :

ДАТА-ПОДПИСЬ-ПЕЧАТЬ :

12.1 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный Срок начинается с даты поставки товара и действителен в течение 2 лет.

2. Все детали и принадлежности продукта находятся под гарантией производителя.

3. При неполадках продукта в период действительности гарантии к сроку добавляется период прибывания продукта в ремонт. Максимальный срок нахождения продукта в ремонте составляет 30 рабочих дней. Данный срок начинается с даты оповещения о поломке сервисной службы или, при отсутствии таковой, продавца, дилера, агентства по продажам, представительства, экспортера или производителя. Экспортер или производитель обязан обеспечить потребителя похожим по свойствам оборудованием, если устранение неполадок займет более 15 рабочих дней.

4. В течение действительности гарантийного срока ремонт любых неполадок осуществляется без требования оплаты под каким бы то ни было предлогом: рабочие расходы, стоимость замененной детали и т.п.

5. В слудующих случаях:

- При повторении одной и той же поломки более двух раз или различных поломок более 4 раз в течение одного года в период гарантийного срока или при повторении различных поломок более 6 раз в течение всего гарантийного срока, а также при невозможности использования данного продукта из-за данных неполадок.

- При превышении необходимого для ремонта срока,

- При отчете сервисной службы или, при отсутствии таковой, продавца, дилера, агентства, представительства, экспортера или производителя о невозможности ремонта

покупатель в праве потребовать бесплатную замену, возврат стоимости продукта или скидку в размере потери.

6. Неполадки, связанные с неправильным использованием правил, указанных в данном руководстве, не входят в объем гарантийных условий.

7. По проблемам, связанным с Гарантийным документом, можете обращаться в Управление по Охране Прав Потребителя и Конкуренции Министерства Промышленности и Торговли.